

ROZSUDOK SÚDU PRVÉHO STUPŇA (štvrtá komora)

z 22. júna 2005 *

Vo veci T-34/04,

Plus Warenhandelsgesellschaft mbH, so sídlom v Mühlheime (Nemecko),
v zastúpení: B. Piepenbrink, advokát,

žalobca,

proti

Úradu pre harmonizáciu vnútorného trhu (ochranné známky a vzory) (ÚHVT),
v zastúpení: G. Schneider, splnomocnený zástupca,

žalovanému,

* Jazyk konania: nemčina.

další účastník konania pred odvolacím senátom ÚHVT:

Joachim Bälz a Friedmar Hiller, bydliskom v Stuttgarte (Nemecko),

ktorej predmetom je žaloba proti rozhodnutiu druhého odvolacieho senátu ÚHVT z 25. novembra 2003 (vec R 620/2002-2), týkajúceho sa námietkového konania medzi spoločnosťou Tengelmann Warenhandelsgesellschaft a pánmi Bälz a Hiller,

SÚD PRVÉHO STUPŇA EURÓPSKÝCH SPOLOČENSTIEV (štvrtá komora),

v zložení: predseda komory H. Legal, sudcovia P. Lindh a V. Vadapalas,

tajomník: C. Kristensen, referentka,

so zreteľom na žalobu podanú do kancelárie Súdu prvého stupňa 28. januára 2004,

so zreteľom na vyjadrenie k žalobe podané do kancelárie Súdu prvého stupňa 18. júna 2004,

so zreteľom na písomnú časť konania a po pojednávaní z 24. februára 2005,

vyhlásil tento

Rozsudok

Okolnosti predchádzajúce sporu

- 1 Páni Joachim Balz a Friedmar Hiller podali 26. septembra 2000 na Úrad pre harmonizáciu vnútorného trhu (ochranné známky a vzory) (ÚHVT) návrh na zápis obrazovej ochrannej známky Spoločenstva podľa nariadenia Rady (ES) č. 40/94 z 20. decembra 1993 o ochrannej známke spoločenstva (Ú. v. ES L 11, 1994, s. 1; Mim. vyd. 17/001, s. 146), v znení zmien a doplnení.
- 2 Ochrannou známkou, ktorej zápis sa žiada, je toto označenie:



- 3 Tovarimi, pre ktoré sa zápis žiada, sú rozličné tovary zahrnuté v triedach 3, 25, 28, 32, 33 a 34 Niceskej dohody o medzinárodnom triedení tovarov a služieb pre zápis ochranných známk z 15. júna 1957 v revidovanom a doplnenom znení.

- 4 Prihláška ochrannej známky Spoločenstva bola uverejnená vo *Vestníku ochranných známok spoločenstva* č. 43/01 zo 14. mája 2001.
- 5 Listom zo 6. augusta 2001 spoločnosť Tengelmann Warenhandelsgesellschaft podala proti tejto prihláške námietku opierajúc sa o skutočnosť, že medzi prihlasovaným označením a jej skoršou nemeckou ochrannou známkou POWER, zapísanou 14. apríla 1994 pre tovary „tabak, výrobky pre fajčiarov, teda tabatierky, držiaky na cigary a cigarety, kazety na cigary a cigarety, popolníky, všetky uvedené výrobky s výnimkou tých z drahých kovov, ich zliatin alebo nimi plátované, držiaky na fajky, čističe na fajky, odrezávače na cigarové špičky, fajky, zapaľovače, vreckové strojčeky na krútenie cigariet, cigaretový papier, cigaretové filtre; zápalky“ patriace do triedy 34, existuje pravdepodobnosť zámény v zmysle článku 8 ods. 1 písm. b) nariadenia č. 40/94.
- 6 Námietka smerovala proti časti tovarov uvedených v prihláške ochrannej známky, konkrétne „tabak, výrobky pre fajčiarov, zápalky“ patriacich do triedy 34.
- 7 Uvedenú námietku zamietlo námietkové oddelenie 27. mája 2002 z dôvodu nedostatku pravdepodobnosti zámény medzi dvomi skúmanými označeniami.
- 8 Dňa 25. júla 2002 namietateľ toto rozhodnutie spochybnil pred druhým odvolacím senátom ÚHVT, opierajúc sa o skutočnosť, že celkový dojem vytvorený prihlasovaným označením je určený rozlišujúcim prvkom „power“, pričom jeho ďalšie prvky rozlišujúci charakter nemajú. Tvrdil, že obe ochranné známky obsahujú prevažujúci prvok „power“, vzhľadom na čo by sa malo námietke vyhovieť.

- 9 Spoločnosť Plus Warenhandelsgesellschaft mbH bola 1. októbra 2003 zapísaná do nemeckého registra ochranných známk ako nový majiteľ skoršej národnej ochrannej známky POWER.
- 10 Rozhodnutím z 25. novembra 2003 (ďalej len „napadnuté rozhodnutie“) druhý odvolací senát ÚHVT odvolanie zamietol z dôvodu nedostatku pravdepodobnosti zámery na dotknutom území, čo ďalej odôvodnil existenciou vizuálnych, fonetických a koncepčných odlišností medzi dvomi spornými označeniami. Na rozdiel od namietateľa sa domnieval, že si na prihlasovanom označení nemožno nevšimnúť slovný prvok „Turkish“ a jeho obrazový prvok pozostávajúci z hlavy leva a že aj keď hlava leva naznačuje pojem sily, nejde o čisté a jednoduché priradenie k uvedenému pojmu. Odvolací senát ďalej zdôrazňuje, že prvok „Turkish“ nemožno zanedbať tiež preto, že je významný po obrazovej a fonetickej stránke a že celkový význam pojmu „Turkish power“ je iný ako pojmu „power“.

Konanie a návrhy účastníkov konania

- 11 Za týchto okolností žalobca, ako postupník práva na skoršiu národnú ochrannú známku, podal túto žalobu proti rozhodnutiu odvolacieho senátu.
- 12 Žalobca navrhuje, aby Súd prvého stupňa:

— zrušil napadnuté rozhodnutie,

- subsidiárne, žalobcovi povolil doplniť v písomnej forme a v určenej lehote spis o prvky, ktoré by Súd prvého stupňa posúdil ako nedostatočné, pokiaľ ide o skutkový stav a jeho právne následky,

 - zaviazal ÚHVT na náhradu trov konania.
- 13 Počas prednesov účastníkov konania sa žalobca zriekol jedného z predtým uvedených žalobných dôvodov, ktorým Súdu prvého stupňa navrhol, aby nariadil výmaz prihlasovanej ochrannej známky.
- 14 ÚHVT navrhuje, aby Súd prvého stupňa:
- zamietol žalobu,

 - zaviazal žalobcu na náhradu trov konania.

O prípustnosti žaloby

- 15 ÚHVT podotýka, že žalobca, hoci je postupníkom skoršej národnej ochrannej známky, nebol účastníkom konania pred odvolacím senátom. ÚHVT sa však domnieva, že článok 63 ods. 4 nariadenia č. 40/94 sa má vykladať v tom zmysle, že pojem „účastníci konania pred odvolacím senátom“, proti ktorým sa podáva žaloba pred Súdom prvého stupňa, zahŕňa tiež osoby oprávnené z titulu vlastníctva

ochrannej známky kolidujúcej s označením, ktorého zápis ako ochrannej známky Spoločenstva sa žiada.

- 16 Je zrejmé a ďalej nespochybňované, že k prevodu národnej ochrannej známky na žalobcu jej predchádzajúcim majiteľom, spoločnosťou Tengelmann Warenhandels-gesellschaft, došlo počas konania pred ÚHVT. Táto okolnosť viedla k tomu, že žalobca nahradil postupujúcu spoločnosť v postavení účastníka konania pred odvolacím senátom.
- 17 Za týchto okolností je žalobca oprávnený konať s cieľom zrušiť napadnuté rozhodnutie.

O veci samej

O prvom žalobnom dôvode založenom na porušení článku 8 ods. 1 písm. b) nariadenia č. 40/94

Tvrdenia účastníkov konania

- 18 Žalobca pripomína, že tovary „tabak, výrobky pre fajčiarov a zápalky“ patriace do triedy 34 uvedené v prihláške a tovary označované skoršou ochrannou známkou, sú čiastočne zhodné, alebo veľmi podobné.

- 19 Pojem „power“ je výlučným prvkom skoršej ochrannej známky a jej rozlišujúcu schopnosť posilňuje rozšírené používanie tejto ochrannej známky. Skoršia ochranná známka sa nepoužíva len na popísanie tovarov, keďže okruh dotknutých spotrebiteľov a podnikateľských subjektov nie je vedený považovať pojem „power“ za údaj o kvalite predmetných tovarov pre fajčiarov, na rozdiel od indikácie, ktorú by mohli naznačovať pojmy ako „full flavour“, „light“ alebo „gold“.
- 20 Pojem „power“ je ďalej výlučným charakteristickým prvkom prihlasovaného označenia, pretože len podstatné mená, s výnimkou prídavných mien, sa na základe nemeckých a anglických pravidiel gramatiky používajú na označenie vecí. Anglické prídavné meno „Turkish“ teda nemá význam pri porovnávaní označení, pretože pre dotknutých zákazníkov len uvádza, že predmetné tovary majú turecký pôvod, a teda príslušná skupina verejnosti ho nemôže vnímať ako údaj o podniku, z ktorého tovary pochádzajú.
- 21 Ak sa označené tovary nepredávajú v samoobsluhách, kupujúci je nútený vysloviť meno ochrannej známky, čo je najjednoduchší spôsob označenia tovaru. Pritom pri porovnávaní dvoch sporných označení po fonetickej stránke nehrá grafické zobrazenie prihlasovaného označenia žiadnu úlohu.
- 22 Vyobrazenie hlavy leva medzi pojmami „Turkish“ a „power“ nemá samo osebe vplyv na celkový vizuálny dojem vytváraný prihlasovaným označením, pretože slúži len na posilnenie významu prvku „power“, ktorý dotknutí zákazníci poznajú ako prvok tvoriaci ochrannú známku žalobcu.

- 23 S prihliadnutím jednak na podobnosť medzi dvomi spornými označeniami, zhodujúcimi sa vo svojom prevažujúcom prvku, a jednak na celkový dojem, ktorý tieto označenia majú na nemeckú verejnosť, teda existuje pravdepodobnosť zámery, keďže by sa verejnosť mohla domnievať, že predmetné tovary pochádzajú z rovnakého podniku alebo z hospodársky prepojených podnikov.
- 24 ÚHVT po prvé pripomína, že keďže je skoršia ochranná známka chránená v Nemecku, treba sa odvolať na vnímanie sporných označení nemeckou verejnosťou, ktorú odvolací senát právom označil ako dobre informovanú a primerane všímavú a obozretnú.
- 25 ÚHVT po druhé tvrdí, že všetky tovary uvedené v námietke, t. j. „tabak, výrobky pre fajčiarov, zápalky“, chráni skoršia ochranná známka a že tovary, ktorých sa týkajú sporné označenia, sú teda zhodné.
- 26 ÚHVT po tretie pripomína, že posúdenie podobnosti sporných označení treba založiť na ich vizuálnej, fonetickej a koncepcnej zhode a že ich treba skúmať v ich celku, pričom rozhodujúcimi sú ich dominantné a rozlišujúce prvky.
- 27 Pojem „power“ ako výlučný prvok skoršej ochrannej známky neopisuje žiaden z predmetných tovarov. Domnievajúc sa, že rozlišujúca schopnosť tohto prvku je vzhľadom na označované tovary relatívne slabá, odvolací senát rozhodol v prospech namietateľa s tým, že jeho ochranná známka mala priemernú rozlišujúcu schopnosť.

- 28 Prihlasované označenie pozostáva z prvkov „Turkish“ a „power“, ako aj z obrazového prvku, ktorý ich oddeľuje a ktorý znázorňuje hlavu leva. Posúdenie rozlišujúcich prvkov tohto označenia by sa malo oprieť o skutočnosť, že jednak prvok „power“, jednak obrazový prvok, hlava leva, a nakoniec prídavné meno „Turkish“ sú rozlišujúce a nie opisné a že toto označenie posudzované vo svojom celku vytvára odlišný dojem ako dojem sprostredkovaný ochrannou známkou POWER.
- 29 V bode 26 napadnutého rozhodnutia odvolací senát pripustil možnosť, že časť nemeckej verejnosti vníma prvok „Turkish“ ako údaj o zemepisnom pôvode tovarov. Rovnako však pripomína, že vo svojom celku je „Turkish Power“ nositeľom úplne odlišného obsahu, ako je tomu pri prvku „power“, posudzovaného samostatne. Prvok „Turkish“ teda nie je pri posudzovaní podobnosti zanedbateľný.
- 30 Žalobca neprávom vyhlasuje, že len podstatné mená, s výnimkou prídavných mien, môžu charakterizovať ochrannú známku. Tvrdenie, podľa ktorého sa prídavné mená stále používajú *per definitionem* na opisné účely, nie je presné, pokiaľ ide o otázku ich používania z hľadiska gramatiky. Na druhej strane však prídavné meno použité v ochrannej známke nie je samo osebe opisné. Otázka, či je prídavné meno opisné v zmysle práva ochranných známok, závisí od jeho významu, ako aj od tovarov a služieb, na ktoré sa ochranná známka vzťahuje.
- 31 Odvolací senát sa v bode 26 napadnutého rozsudku pridrižiava toho, že nemecký spotrebiteľ vníma kombináciu „Turkish Power“ ako celok pozostávajúci z iných významov, ako len jednoduchého odkazu na tovary ochrannej známky Power tureckého pôvodu. Z dôvodu úzkej spojitosti zjednocujúcej tieto dve zložky má syntagma „Turkish Power“ na pojem „power“ nezávislý sugestívny účinok, čo vyvoláva pocit spojený s vnímaním tureckej kultúry a histórie.

- 32 Ochranná známka nazvaná „Indian Summer“ a vzťahujúca sa na nápoje je z koncepcného hľadiska úplne odlišná od ochrannej známky nazvanej „Summer“ pre tie isté tovary. Žalobca sa nemôže úspešne dovolávať vecí, v ktorej bol vydaný rozsudok Súdu prvého stupňa z 18. februára 2004, Koubi/ÚHVT — Flabesa (CONFORFLEX) (T-10/03, Zb. s. II-719), práve z dôvodu nedostatku, v tomto konaní, zjavne globálneho konceptu obsiahnutého v pojme „conforflex“. Pojem „conforflex“ nemal žiaden vlastný význam a spotrebiteľ priradovoľ k tovarom priamo prvok „confor“.
- 33 Z vizuálneho hľadiska je so skoršou ochrannou známkou zhodný len prvok „power“ prihlasovaného označenia. Skúsenosť ukázala, že prvky umiestnené na začiatku čiastočne obrazových ochranných znáмок majú väčšiu dôležitosť, pretože pozornosť verejnosti vo všeobecnosti priťahujú tieto prvky.
- 34 Odvolací senát podotkol, že obrazový prvok prihlasovaného označenia tvorený veľkou hlavou ručiaceho leva s vypracovanou hrivou nie je len úplným a irelevantným zobrazením pojmu sily. Tým, že ručiaci lev predstavuje určitú agresivitu, štýl a vypracovaný charakter hlavy dodávajú prihlasovanej ochrannej známke vlastný charakter presahujúci posolstvo šírené pojmom „power“. Z tohto hľadiska pridanie hlavy ručiaceho leva udeľuje tiež zapisovanému označeniu osobitný sugestívny účinok, odlišný od účinku prvku „power“ posudzovaného osobitne.
- 35 Obe sporné označenia sa odlišujú z koncepcného hľadiska, pretože pojem „power“ má sám osebe význam a účinok odlišný od syntagmy „Turkish Power“, zoskupenej okolo hlavy leva. Uvedená zhoda v prvku „power“ nemôže sama osebe odôvodniť koncepcnú podobnosť.
- 36 Celkovo teda medzi dvomi spornými označeniami existujú iba určité, najviac vizuálne a fonetické, podobnosti.

- 37 Zo skúmania týchto osobitných hľadísk vyplýva, že tovary sú zhodné a že označenia sa zhodujú v ich slovnom prvku „power“. Ďalej bola v prihlasovanom označení zdôraznená prítomnosť slova vybaveného vlastnou rozlišujúcou schopnosťou, odlišné koncepčné vnímanie a prítomnosť rozlišujúceho obrazového prvku.
- 38 ÚHVT teda dospel k záveru neexistencie pravdepodobnosti zámeny.

Posúdenie Súdom prvého stupňa

- 39 Pravdepodobnosť zámeny v zmysle článku 8 ods. 1 písm. b) nariadenia č. 40/94 predstavuje pravdepodobnosť, že verejnosť by mohla veriť, že tovary, ktoré nesú sporné označenia, pochádzajú z rovnakého podniku, alebo prípadne z hospodársky prepojených podnikov, pričom táto pravdepodobnosť sa musí posúdiť globálne, zohľadniac všetky náležité faktory konkrétneho prípadu.
- 40 Takéto globálne hodnotenie zahŕňa určitú vzájomnú závislosť medzi zohľadnenými faktormi a najmä podobnosťou ochranných znáмок a podobnosťou označovaných tovarov alebo služieb, pričom slabý stupeň podobnosti medzi označenými tovarmi alebo službami možno vyrovnáť vyšším stupňom podobnosti medzi ochrannými známkami a naopak [rozsudok Súdu prvého stupňa z 23. októbra 2002, Institut für Lernsysteme/ÚHVT — Educational Services (ELS), T-388/00, Zb. s. II-4301, bod 46].
- 41 Globálne posúdenie pravdepodobnosti zámeny založené na celkovom dojme vytvorenom spornými označeniami musí najmä zahrnúť zohľadnenie ich rozlišujúcich a prevažujúcich prvkov (pozri analogicky rozsudky Súdneho dvora z 11. novembra 1997, SABEL, C-251/95, Zb. s. I-6191, bod 23, a z 22. júna 1999, Llyod Schuhfabrik Meyer, C-342/97, Zb. s. I-3819, bod 25).

- 42 Pravdepodobnosť zámeny je tým vyššia, čím je vyššia rozlišovacia schopnosť skoršej ochrannej známky (pozri analogicky rozsudok Lloyd Schuhfabrik Meyer, už citovaný, bod 20).
- 43 Vo všeobecnosti sú dve ochranné známky podobné vtedy, ak medzi nimi existuje z pohľadu príslušnej skupiny verejnosti aspoň čiastočná zhoda z jedného alebo viacerých príslušných hľadísk [rozsudok Súdu prvého stupňa z 23. októbra 2002, Matratzen Concord/ÚHVT — Hukla Germany (MATRATZEN), T-6/01, Zb. s. II-4335, bod 30], t. j. vizuálneho, fonetického a koncepčného.
- 44 Tovary uvedené v námietke, t. j. „tabak, výrobky pre fajčiarov, zápalky“ sú v tomto prípade označované oboma spornými označeniami. Na predmetné tovary treba teda hľadieť ako na zhodné, ako to napokon uviedol ÚHVT vo svojom vyjadrení k žalobe.
- 45 Skoršia národná ochranná známka POWER je zaregistrovaná v Nemecku, ktoré na účely uplatnenia článku 8 ods. 1 písm. b) nariadenia č. 40/94 tvorí dotknutý trh.
- 46 Keďže je skoršia ochranná známka chránená v Nemecku, pri hodnotení pravdepodobnosti zámeny sa treba odvolať na vnímanie nemeckou verejnosťou. Z tohto hľadiska námietkové oddelenie a odvolací senát zdôraznili, bez spochybnenia názoru žalobcu, že nákupcovia tovarov patriacich do triedy 34 vo všeobecnosti prejavujú pri svojich nákupoch vyšší stupeň pozornosti z dôvodu vernosti ochranným známkam.

- 47 Práve vo svetle týchto hodnotení je potrebné skúmať, či sa odvolací senát nedopustil omylu v právnom posúdení tým, že sa vyslovil, že medzi prihlasovaným obrazovým označením a skoršou slovnou ochrannou známkou existujú odlišnosti dostatočné pre to, aby sa z pohľadu príslušnej skupiny nemeckej verejnosti mohla vylúčiť pravdepodobnosť zámény s ohľadom na tovary označené oboma spornými označeniami.
- 48 Je zrejmé, že príslušná skupina nemeckej verejnosti je schopná vnímať tak spoločný slovný prvok oboch sporných označení, „power“, ako aj slovo „Turkish“ patriace do prihlasovaného označenia.
- 49 Skoršia národná ochranná známka je slovnou ochrannou známkou, pričom konkurujúce označenie je predmetom zápisu ako obrazová ochranná známka zložená z dvoch slov „Turkish“ a „power“ oddelených hlavou ručiaceho leva s vejúcou hrivou.
- 50 Pojem „power“ je zároveň jediným prvkom skoršej ochrannej známky a jedným z troch prvkov prihlasovaného označenia.
- 51 Berúc ohľad na zhodnosť predmetných tovarov sa Súd prvého stupňa domnieva, že je namieste dospieť k existencii pravdepodobnosti zámény z pohľadu príslušnej skupiny nemeckej verejnosti za predpokladu, že by sa na spoločný prvok oboch označení „power“ hľadalo ako na prevažujúci prvok prihlasovaného označenia.
- 52 Obe sporné označenia sú ľahko odlišiteľné po vizuálnej stránke v tom, že len prihlasované označenie je znázornené vo forme zloženého označenia pripájajúceho k syntagme „Turkish Power“ obrazový prvok v podobe hlavy ručiaceho leva s vejúcou hrivou.

- 53 Z dôvodu jeho centrálného umiestnenia dáva tento obrazový prvok prihlasovanému označeniu optickú štruktúru úplne odlišnú od štruktúry skoršej ochrannej známky.
- 54 Obrazový prvok prevažuje práve svojou veľkosťou, originalitou a charakterom jeho vypracovania nad slovnými prvkami prihlasovaného označenia, takže obe skúmané označenia vykazujú z vizuálneho hľadiska veľmi výrazné odlišnosti.
- 55 Tento rozdiel ešte zdôrazňuje pridanie k prvku „power“ slova „Turkish“, ktoré tým, že sa nachádza na začiatku prihlasovaného označenia vedľa grafického prvku, slúži ako protipól k prvku „power“.
- 56 Umiestnenie prvku „Turkish“ na začiatok prihlasovaného označenia umožňuje príslušnej skupine verejnosti vnímať ho bezprostredne, čím vo vizuálnej pamäti zainteresovaných osôb sa prvok „power“ odsúva do úzadia.
- 57 Dve sporné označenia tiež vykazujú podstatné fonetické odlišnosti. Aj keď obrazový prvok prirodzene nehrá z tohto hľadiska žiadnu rolu, slovný prvok „Turkish“ prihlasovaného označenia nepopierateľne prispieva k fonetickému odlíšaniu týchto dvoch označení.
- 58 Z tohto hľadiska žalobca nepreukázal, že by príslušná nemecká verejnosť úplne prehliadala prvok „Turkish“, keď prihlasované označenie definuje ústne. V porovnaní s prvkom tvoriacim prihlasované označenie vyobrazené na prvom mieste podobnosť existujúca medzi vyslovením tohto slovného prvku v angličtine a jeho nemeckým synonymom ešte viac uľahčuje jeho zapamätanie si a vyjadrenie dotknutými stranami.

- 59 Ak sa predmetné tovary nepredávajú v samoobsluhách, ako ďalej uviedol žalobca, úkon nákupu nevyhnutne predpokladá vyslovenie oboch fonetických zložiek prihlasovaného označenia.
- 60 Z koncepčného hľadiska postavenie prídavného mena „Turkish“ pred podstatným menom „power“ prirodzene sleduje pravidlá anglickej gramatiky, takže prvok „Turkish“ nebude, na rozdiel od tvrdenia ÚHVT, príslušnou skupinou verejnosti, v ktorej jazyku platí rovnaké pravidlo, prednostne spojovaný s prvkom „power“.
- 61 Ďalej, samotný odvolací senát pripustil, že sporné označenia vykazujú podobnosť na úrovni ich významu tým, že obe obsahujú koncept sily, takže určití nákupcovia by mohli vnímať prvok „Turkish“ ako údaj o zemepisnom pôvode predmetných tovarov.
- 62 Obrazový prvok znázorňujúci hlavu leva však môže, z dôvodu charakteristík jeho vyobrazenia popísaného vyššie, vo veľkej miere neutralizovať relatívnu koncepčnú podobnosť dvoch sporných označení, vyplývajúcu z prítomnosti ich spoločnej zložky „power“.
- 63 Skutočne, hlava ručiaceho leva pridáva odlišný význam agresivite v koncepte sily širšej slovným prvkom „power“ skoršej národnej ochrannej známky.

- 64 Ako ÚHVT právom uviedol vo svojich písomných vyjadreniach, „Turkish power“ vyvoláva nezávislý sugestívny účinok slova „power“ tým, že syntagma priraduje v myšliach príslušnej skupiny nemeckej verejnosti označované výrobky k tureckej kultúre a histórii.
- 65 Odvolací senát teda právom uviedol, že obrazový prvok prihlasovaného označenia sa neobmedzuje čisto a len na výraz konceptu sily.
- 66 Ďalej, vyššie uvedené vizuálne a fonetické odlišnosti medzi dvomi spornými označeniami prispievajú k zmiernovaniu účinku koncepcnej podobnosti vyplývajúcej z prítomnosti spoločného prvku „power“.
- 67 Osobitne je vhodné podčiarknuť, že stupeň koncepcnej podobnosti medzi dvomi označeniami má obmedzený význam v prípade, keď príslušná skupina verejnosti musí sledovať meno ochrannej známky uvedené na kupovanom tovare.
- 68 Význam koncepcnej podobnosti medzi oboma označeniami je rovnako zmiernený v prípade, keď príslušná skupina verejnosti musí pri kúpe predmetných tovarov v iných distribučných sieťach ako samoobsluhách vysloviť celú syntagmu tvoriacu označenie.
- 69 O to skôr teda platí, že príslušná skupina verejnosti musí byť v tomto prípade, ako bolo uvedené vyššie, chápaná ako vyjadrujúca určitú vernosť svojim tradičným ochranným známkam a prejavujúca tak zvýšený stupeň pozornosti pri výbere predmetných tovarov.

- 70 V tomto smere sa odvolací senát nedopustil omylu v právnom posúdení, keď uviedol, že ako celok sa význam označenia „Turkish power“ odlišuje od posolstva obsiahnutého v jedinom slovnom prvku „power“ skoršej národnej ochrannej známky.
- 71 Nie je teda zjavné, že prvok „power“ tvorí, podľa tvrdenia žalobcu, prevažujúcu zložku prihlasovaného označenia, ani že je určujúci pre celkový dojem, ktorý z prihlasovaného označenia vyplýva takým spôsobom, že by mohla vzniknúť pravdepodobnosť zámieny zo strany uvedenej príslušnej skupiny nemeckej verejnosti.
- 72 Z vyššie uvedených úvah vyplýva, že napriek zhodnosti tovarov označovaných oboma spornými označeniami a napriek prítomnosti ich spoločného slovného prvku „power“, odvolací senát mohol oprávnené rozhodnúť, že príslušná skupina nemeckej verejnosti, prejavujúca vyšší stupeň pozornosti a vernosti svojim tradičným ochranným známkam, sa nemôže s prihliadnutím na uvedené odlišnosti medzi oboma spornými označeniami z vizuálneho, fonetického a koncepčného hľadiska ďalej domnievať, že predmetné tovary pochádzajú od toho istého podniku, resp. hospodársky spojených podnikov.
- 73 Za týchto podmienok nemožno posúdenie pravdepodobnosti zámieny odvolacím senátom spochybniť rozlišovacou spôsobilosťou skoršej národnej ochrannej známky, čo sa snaží žalobca vyvodit' zo svojich štatistík predaja.
- 74 Napokon, zo spisu konania pred ÚHVT nevyplýva, že jeho inštalácie disponovali štatistikami predaja cigariet ochrannej známky POWER, ktoré žalobca citoval vo svojej žalobe s cieľom dokázať všeobecnú známosť svojej národnej ochrannej známky. Okrem toho sa niektoré z poskytnutých údajov vzťahujú na obdobia nasledujúce po písomnom podaní uvádzajúcom dôvody odvolania, predložené odvolaciemu senátu.

- 75 Za týchto okolností môžu mať tieto štatistiky vplyv na zákonnosť napadnutého rozhodnutia len v tom prípade, ak by ÚHVT bol povinný ich zohľadniť z úradnej povinnosti [rozsudok Súdu prvého stupňa z 12. decembra 2002, eCopy/ÚHVT (ECOPY), T-247/01, Zb. s. II-5301, bod 46].
- 76 To však neplatí v tomto prípade, pretože podľa článku 74 ods. 1 *in fine* nariadenia č. 40/94 v prípade konaní týkajúcich sa relatívnych dôvodov zamietnutia zápisu sa úrad pri svojom skúmaní obmedzí na fakty, dôkazy a argumenty predložené stranami.
- 77 Je teda na mieste zamietnuť prvý žalobný dôvod založený na nesprávnom uplatnení článku 8 ods. 1 písm. b) nariadenia č. 40/94.

O druhom žalobnom dôvode založenom na zbavení žalobcu jeho práv duševného vlastníctva

- 78 Žalobca tvrdí, že Spoločenstvo nemá žiadnu právomoc na to, aby ho zbavilo jeho práv duševného vlastníctva tým, že vystavuje jeho skoršiu ochrannú známku obmenám a falzifikátom tým spôsobom, že jeho označenie prevezmú do používaného prihlasovaného označenia.
- 79 Žalobcovi by bolo protiprávne zabránené, porušením jeho vnútroštátneho práva, vykonávať jeho práva duševného vlastníctva, ktoré legálne získal v štáte svojho usadenia.

- 80 ÚHVT považuje výhradu za neopodstatnenú, pretože účelom správneho konania je určiť, či možno zapísať prihlasovanú ochrannú známku Spoločenstva, a netýka sa platnosti skoršej národnej ochrannej známky.
- 81 Pre Súd prvého stupňa je postačujúce zdôrazniť, že prípadný zápis prihlasovaného označenia ako ochrannej známky Spoločenstva nemôže v žiadnom prípade spôsobiť neplatnosť skoršej národnej ochrannej známky.
- 82 Z vyššie uvedeného totiž vyplýva, že predmetný zápis nie je spôsobilý vytvoriť zo strany nemeckej verejnosti pravdepodobnosť zámieny medzi prihlasovanou obrazovou ochrannou známkou Spoločenstva a skoršou národnou slovnou ochrannou známkou žalobcu.
- 83 Je teda neprávom, že sa žalobca odvoláva na zbavenie svojich práv duševného vlastníctva z titulu svojej skoršej národnej ochrannej známky.
- 84 Preto je namieste druhý žalobný dôvod zamietnuť.
- 85 Z vyššie uvedených posúdení vyplýva, že žalobu treba zamietnuť ako celok.
- 86 Keďže sa Súd prvého stupňa považuje za dostatočne informovaný, nie je potrebné vyhovieť subsidiárnym návrhom žalobcu.

O trovách

- 87 Podľa článku 87 ods. 2 rokovacieho poriadku účastník konania, ktorý nemal vo veci úspech, je povinný nahradiť trovy konania, ak to bolo v tomto zmysle navrhnuté.
- 88 Keďže žalobca nemal vo veci úspech, je opodstatnené zaviazat' ho na náhradu trov konania v súlade s návrhom ÚHVT.

Z týchto dôvodov

SÚD PRVÉHO STUPŇA (štvrtá komora)

rozhodol a vyhlásil:

1. **Žaloba sa zamieta.**
2. **Žalobca je povinný nahradiť trovy konania.**

Legal

Lindh

Vadapalas

Rozsudok bol vyhlásený na verejnom pojednávaní v Luxemburgu 22. júna 2005.

Tajomník

Predseda komory

H. Jung

H. Legal

II - 2423